



Boletín EL Panda

Escuela Primaria San Rafael



Estudiantes Destacados de 4º Grado

Mi nombre es Jocelyn y yo tengo cosas
 en común con August del libro "La lección de August."
 Por ejemplo, ambos tenemos 10 años y yo cumplí 10 años
 en Setiembre 10. Otra cosa que tenemos en común es que
 yo soy católica y August le da pena. Y yo estoy en
 cuarto grado y August está en tercer grado. Otra cosa que tenemos
 en común es que mi mamá me llama Lucy y August lo
 llama Auge. Y yo August los llama diferente. Por estas
 razones August y yo somos iguales.



Jocelyn Almanza-Rangel



Ariadna Castillo

Esperanza woke up and got dressed
 and put on boots her dad and
 Mom gave her and started
 walking out her nice pink
 room to go, ask her dad
 if he wanted to go out into
 the land. Once she got down
 stairs Esperanza said "Good
 morning" in a happy mood and
 the mom and dad said "Good
 morning back. Esperanza
 sat on a chair to start eating
 her food.

Eventos

Lunes 1/23/17 @630pm

Reunión de DELAC (119 W. Palm St. Altadena, CA 91001)

Sab 1/21/17 – Dom 1/29/17

Read-A-Thon

Lun 1/23/17 – Vie 1/27/17

Club de Lectura (ELAC)

Miércoles 2/8/17 @6pm

Reunión de ELAC (Auditorio)

Jueves 2/9/17 @6pm

Reunión de PTA

Lunes 2/13/17

No escuela

Martes 2/14/17 (11am-1pm)

Almuerzo con mi Corazoncito

Contenido

Estudiantes Destacados.....Pg 1

Conozca a Nuestras Familias... Pg 2

Receta del Mes.....Pg 2

Acompáñenos el jueves, 2 de febrero a las 6pm en la escuela primaria Roosevelt (localizada en 315 N. Pasadena Ave., Pasadena) para escuchar a la autora Maritere Rodriguez Bellas hablar acerca de cómo criar niños bilingües. Este evento será gratuito y se proveerá cuidado infantil.

Conozca a Nuestras Familias de ELAC: Lucia Aguilar

Por Ana Maria Diaz Baker



¿De dónde eres? Cuéntanos un poco sobre tu familia. Soy de Guadalajara, Jalisco. Llegué a Los Angeles, Pasadena hace 10 años con mi esposo Luis. Tenemos dos hijos, Camila de 5 años que está en Kinder y Mateo de 3 años. Parte de mi familia vive en México y acá están mi abuelo, mi hermano y tíos.

¿Qué tradiciones de tu país celebras? Yo vengo de un pueblo pequeño, donde la gente es muy unida, hay muchas tradiciones religiosas y tenemos Fiestas Patronales. La más importante es la Fiesta de la Virgen de la Asunción el 15 de Agosto. En mi pueblo se trabaja mucho la artesanía en barro y se come muy bien. Una de las tradiciones que seguimos aquí con mi familia es la celebración de la Noche Buena. El nacimiento no puede faltar en la época

de la Navidad. A la media noche hacemos una rueda, pasamos el Niño y le cantamos. Luego lo dejamos en el nacimiento hasta el 2 de Febrero que se celebra La Fiesta de la Candelaria. La Navidad es una fiesta para compartir en familia, preparando juntos la comida como tamales y posole.

¿Qué te entretiene, o te gusta hacer con la familia en el tiempo libre? En el tiempo libre nos gusta llevar a los niños al parque y hacer paseos, como ir a la Placita Olvera para ver tradiciones y artesanía. También nos gusta salir a caminar por el Rose Bowl y tratamos de ir a un parque de diversiones una vez al año.

¿Cuál ha sido tu experiencia en la escuela San Rafael? ¿Por qué elegiste esta escuela? Nosotros escuchamos de San Rafael por medio de amigos, nos contaron del programa de inmersión dual y la ventaja de que los niños aprendan un segundo idioma. ¡Así que entramos en la lotería y ganamos! Creo que para la educación de los hijos hay que buscar calidad y no comodidad. Ya estoy viendo el progreso en mi hija Camila, como paso a paso, día a día va avanzando. Para mí es muy importante que no se olvide del español, lo hable correctamente y sin acento. Estoy muy contenta con la maestra, la unión del grupo y la comunidad.

Receta del Mes: Carne y Brócoli Salteado

Por Margarita Chong

Ingredientes

- 3 cucharadas de maicena, dividida
- 1/2 taza de agua, más 2 cucharadas de agua, dividido
- 1 cucharada de ajo picado
- 1 lb de carne de res cortado en tiras de 3 pulgadas
- 2 cucharadas de aceite vegetal, dividido
- 4 tazas de floretes de brócoli
- 1 cebolla pequeña, cortada en tiras
- 1 cucharadita de aceite de semilla sésamo
- 1/3 taza de reducido sodio de salsa de soja
- 2 cucharadas de azúcar morena
- 1 cucharadita de jengibre picado



Preparación

En un tazón, combine 2 cucharadas de maicena, 2 cucharadas de agua y 1 cucharada de ajo picado. Añadir la carne y revuelva en la mezcla de maicena. En un sartén grande o wok sobre fuego medio alto, saltear la carne en 1 cucharada de aceite hasta que la carne alcance el punto deseado; retire y mantenga caliente. Saltear el brócoli y la cebolla en el aceite por aproximadamente 4-5 minutos. Volva la carne al sartén. Combinar el aceite de sésamo, salsa de soja, azúcar morena, jengibre y restante de maicena y agua hasta que quede suave; añadir al sartén. Cocine y revuelva por aproximadamente 2 minutos. Sirva sobre arroz al vapor.

Mesa Directiva ELAC: **Presidenta:** Lorena Yépez Hernández, **Vice-Presidenta:** Patricia García, **Secretaria:** Martha Castañeda, **Parlamentario:** Sebastián Andrés Hernández, **Grupo Asesor:** Guadalupe Catalán, Susan Wong, Ana Maria Diaz Baker y Ana Vazquez.

¿Preguntas? / ¿Sugerencias? Este boletín está producido por ELAC para la comunidad de la escuela primaria San Rafael. Queremos conocerle. Si tiene alguna pregunta o sugerencia, por favor comuníquese con nosotros. En persona, pase a la oficina. Por teléfono, llame al (626) 396-5790 por correo electrónico a HernandezL@runbox.com.